



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,  
прилагаемым к Европейскому соглашению  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ)  
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

#### **Сорок третья сессия**

Женева, 22–26 января 2024 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,  
прилагаемые к ВОПОГ: другие предложения**

### **Раздел 1.6.7 ВОПОГ: Переходные положения, касающиеся судов**

**Передано правительством Германии\* \*\***

## **I. Предложение**

1. Германия предлагает отменить следующие переходные положения.

---

\* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2024/6.

\*\* A/78/6 (разд. 20), таблица 20.5.



## 1.6.7.2.1 Общие переходные положения для сухогрузных судов

1.6.7.2.1.1 Таблица общих переходных положений — сухие грузы		
Пункты	Вопрос	Сроки и замечания
8.6.1.1 8.6.1.2	Изменения в свидетельстве о допусчении	Н.З.М. с 1 января 2019 года Возобновление свидетельства о допусчении после 31 декабря 2018 года
9.1.0.12.1	Вентиляция в трюмах	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допусчении после 31 декабря 2018 года До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, применяются следующие предписания: Каждый трюм должен надлежащим образом проветриваться с помощью естественной или искусственной вентиляции; в случае перевозки веществ класса 4.3 каждый трюм должен быть оборудован принудительной вентиляцией; используемые для этой цели устройства должны быть сконструированы таким образом, чтобы исключалась возможность проникновения в трюм воды.
9.1.0.12.3	Вентиляция в служебных помещениях	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допусчении после 31 декабря 2018 года
9.1.0.17.2	Герметически закрывающиеся отверстия, выходящие в трюмы	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допусчении после 31 декабря 2018 года До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, применяются следующие предписания: Отверстия в жилых помещениях и рулевой рубке, выходящие в трюмы, должны плотно закрываться.
9.1.0.17.3	Выходы и отверстия в защищенной зоне	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допусчении после 31 декабря 2018 года До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, применяются следующие предписания: Отверстия в машинных отделениях и служебных помещениях, выходящие в трюмы, должны плотно закрываться.
9.1.0.32.2	Расположение отверстий вентиляционных труб на высоте не менее 0,50 м над открытой палубой	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допусчении после 31 декабря 2018 года
9.1.0.34.1	Расположение выхлопных труб	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допусчении после 31 декабря 2018 года

1.6.7.2.1.1 Таблица общих переходных положений — сухие грузы		
Пункты	Вопрос	Сроки и замечания
9.1.0.35	Осушительные насосы в защищенной зоне	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, применяются следующие предписания: В случае, если на судне перевозятся навалом/насыпью или без упаковки вещества класса 4.1, отнесенные к № ООН 3175, любые из веществ класса 4.3 и полимеры вспениваемые гранулированные класса 9, отнесенные к № ООН 2211, осушение трюмов должно осуществляться только с помощью осушительной системы, размещенной в пределах защищенной зоны. Осушительные трубопроводы, расположенные над машинным отделением, должны быть перекрыты.
9.1.0.40.1	Средства пожаротушения, два насоса и т. д.	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.1.0.41 в связи с 7.1.3.41	Огонь и незащищенный свет	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, применяются следующие предписания: Выпускные отверстия дымовых труб должны находиться на расстоянии не менее 2 м от ближайшей кромки люковых отверстий трюмов. Приборы для отопления и приготовления пищи разрешается устанавливать только в жилых помещениях и рулевых рубках с металлическим полом. Однако: – в машинном отделении допускается установка отопительных приборов, работающих на жидком топливе с температурой вспышки выше 55 °С; – котлы системы центрального отопления, работающие на твердом топливе, разрешается устанавливать в помещении, которое расположено под палубой и вход в которое возможен только с палубы.
9.2.0.34.1	Расположение выхлопных труб	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года

1.6.7.2.1.1 Таблица общих переходных положений — сухие грузы		
Пункты	Вопрос	Сроки и замечания
9.2.0.41 в связи с 7.1.3.41	Огонь и незащищенный свет	<p>Н.З.М.</p> <p>Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года</p> <p>До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, применяются следующие предписания: Выпускные отверстия дымовых труб должны находиться на расстоянии не менее 2 м от ближайшей кромки люковых отверстий трюмов. Приборы для отопления и приготовления пищи разрешается устанавливать только в жилых помещениях и рулевых рубках с металлическим полом.</p> <p>Однако:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– в машинном отделении допускается установка отопительных приборов, работающих на жидком топливе с температурой вспышки выше 55 °С;</li> <li>– котлы системы центрального отопления, работающие на твердом топливе, разрешается устанавливать в помещении, которое расположено под палубой и вход в которое возможен только с палубы.</li> </ul>

#### 1.6.7.2.2.2 Таблица общих переходных положений для танкеров

1.6.7.2.2.2 Таблица общих переходных положений — танкеры		
Пункты	Вопрос	Сроки и замечания
7.2.4.22.3	Взятие проб	<p>Н.З.М. для судов открытого типа N</p> <p>Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года</p> <p>До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, применяются следующие предписания: крышки грузовых танков могут быть открыты во время загрузки для целей проведения проверок и взятия проб.</p>
8.6.1.3 8.6.1.4	Изменения в свидетельстве о допущении	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.3.11.4	Запорные устройства погрузочно-разгрузочных трубопроводов в грузовом танке, из которого они выходят	Н.З.М. с 1 января 2005 года Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.1.11.8 9.3.3.11.9	Размеры отверстий для доступа в помещения, расположенные в грузовом пространстве	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.2.12.1 9.3.3.12.1	Вентиляционные отверстия в трюмных помещениях	Н.З.М. с 1 января 2003 года Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.1.12.2 9.3.3.12.2	Системы вентиляции в междубортовых и междудонных пространствах	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года

1.6.7.2.2 Таблица общих переходных положений — танкеры		
Пункты	Вопрос	Сроки и замечания
9.3.1.12.3 9.3.2.12.3 9.3.3.12.3	Высота расположения над палубой воздухоприемных отверстий системы вентиляции подпалубных служебных помещений	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.1.12.6 9.3.2.12.6 9.3.3.12.6	Стационарные устройства в соответствии с пунктом 9.3.x.40.2.2 с)	Н.З.М. с 1 января 2003 года Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.3.17.5 b), c)	Утверждение прохода вала и размещение инструкций по эксплуатации	Н.З.М. для судов открытого типа N Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.1.17.6 9.3.3.17.6	Подпалубное насосное отделение	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, применяются следующие предписания: Подпалубные насосные отделения должны: – удовлетворять требованиям, предъявляемым к служебным помещениям: – для судов типа G: 9.3.1.12.3; – для судов типа N: 9.3.3.12.3; – быть оборудованы газодетекторной системой, предусмотренной в пункте 9.3.1.17.6 или 9.3.3.17.6.
9.3.2.20.2 9.3.3.20.2	Впускные клапаны	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.3.20.2	Наполнение коффердамов при помощи насоса	Н.З.М. для судов открытого типа N Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.2.20.2 9.3.3.20.2	Наполнение коффердамов за 30 мин.	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.3.21.1 b)	Указатель уровня	Н.З.М. с 1 января 2005 года для судов открытого типа N с пламегасителями и судов открытого типа N Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации и оборудованных отверстиями для замеров, эти отверстия должны: – быть расположены таким образом, чтобы степень наполнения могла быть измерена с помощью футштока; – быть оборудованы автоматически закрывающейся крышкой.
9.3.3.21.1 g)	Отверстие для взятия проб	Н.З.М. для судов открытого типа N Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года

1.6.7.2.2.2 Таблица общих переходных положений — танкеры		
Пункты	Вопрос	Сроки и замечания
9.3.1.21.3 9.3.2.21.3 9.3.3.21.3	Отметка всех максимально допустимых уровней наполнения грузовых танков на каждом указателе уровня	Н.З.М. с 1 января 2015 года Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.1.21.4 9.3.2.21.4 9.3.3.21.4	Аварийно-предупредительный сигнализатор уровня, независимый от указателя уровня	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.1.21.5 а) 9.3.2.21.5 а) 9.3.3.21.5 а)	Штепсельная розетка, расположенная вблизи арматуры для соединения погрузочно-разгрузочных трубопроводов с берегом, и выключение судового насоса	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.1.21.7 9.3.2.21.7 9.3.3.21.7	Сигналы, предупреждающие о пониженном или избыточном давлении в грузовых танках в случае перевозки веществ, для которых в колонке 20 таблицы С главы 3.2 не указано замечание 5	Н.З.М. с 1 января 2001 года Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.1.21.7 9.3.2.21.7 9.3.3.21.7	Сигналы, предупреждающие о недопустимой температуре в грузовых танках	Н.З.М. с 1 января 2001 года Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.1.22.4	Предотвращение образования искр при использовании запорных устройств	Н.З.М. с 1 января 2003 года Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.1.22.3 9.3.2.22.4 а) 9.3.3.22.4 а)	Расположение выпускных отверстий клапанов повышенного давления/быстродействующих выпускных клапанов над палубой	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.2.22.4 а) 9.3.3.22.4 е)	Установочное давление клапана повышенного давления/быстродействующего выпускного клапана	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.2.25.1 9.3.3.25.1	Отключение грузовых насосов	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.2.25.8 а)	Трубопроводы для забора водяного балласта, расположенные в пределах грузового пространства, но вне грузовых танков	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.2.25.9 9.3.3.25.9	Скорость загрузки и разгрузки	Н.З.М. с 1 января 2003 года Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года

1.6.7.2.2.2 Таблица общих переходных положений — танкеры		
Пункты	Вопрос	Сроки и замечания
9.3.3.25.12	Пункты 9.3.3.25.1 а) и с), 9.3.3.25.2 е), 9.3.3.25.3 и 9.3.3.25.4 а) не применяются к судам открытого типа N, за исключением судов открытого типа N, перевозящих коррозионные вещества (см. вид опасности 8 в колонке 5 таблицы C главы 3.2)	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года Этот срок касается только судов открытого типа N, перевозящих коррозионные вещества (см. вид опасности 8 в колонке 5 таблицы C главы 3.2).
9.3.3.34.1	Выхлопные трубы	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.3.35.3	Трубопровод для забора водяного балласта, расположенный в пределах грузового пространства, но вне грузовых танков	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.1.35.4	Установка для осушения насосного отделения, расположенная за пределами насосного отделения	Н.З.М. с 1 января 2003 года Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.1.40.1 9.3.2.40.1 9.3.3.40.1	Система пожаротушения, два насоса и т. д.	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.1.51 b) 9.3.2.51 b) 9.3.3.51 b)	Температура поверхности наружных компонентов двигателей, а также их воздухозаборных и выхлопных каналов	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, применяются следующие предписания: Температура наружных поверхностей двигателей не должна превышать 300 °С.
9.3.1.60 9.3.2.60 9.3.3.60	Должен быть установлен невозвратный подпружиненный клапан. Вода должна соответствовать по качеству имеющейся на борту питьевой воде.	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года

## II. Обоснование

- Срок действия всех этих переходных положений истекает 31 декабря 2023 года.
- Все заинтересованные стороны будут своевременно проинформированы об истечении соответствующего переходного периода.
- Ненужные положения будут исключены из Правил, прилагаемых к ВОПОГ.

## III. Осуществление

- Продление переходных периодов для этих положений представляется неоправданным.